



THÔNG HIỆP

CHÚA NHẬT LỄ LÁ NĂM A ♦ 29 THÁNG 3 NĂM 2026

Giáo phận San Bernardino ♦ Giáo xứ Đức Mẹ Hy Vọng
CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



6885 Del Rosa Avenue, San Bernardino, CA 92404

Văn phòng: (909) 884-6375 | Facebook: [fb.com/cdcttdvn.sb](https://www.facebook.com/cdcttdvn.sb)

SỨ MỆNH

Chúng ta,
Cộng đoàn Công giáo
tại Giáo xứ Đức Mẹ Hy vọng,
với sự đa dạng về văn hóa và thể hệ,
hiệp nhất nên một trong đức tin vào Chúa Kitô.
Chúng ta được mời gọi trở nên một cộng đoàn
hiệp nhất trong Lời Chúa và Bí tích Thánh Thể
để đem Tin Mừng Hy vọng vào đời sống
của tất cả những ai chúng ta sẽ gặp gỡ
trong gia đình, tại nơi làm việc,
và giữa cộng đồng chúng ta đang chung sống.



**Dòng Truyền giáo
Ngôi Lời (SVD)
Tỉnh dòng miền Tây
(USW)**

Society of the
Divine Word
Western Province
11316 Cypress Ave,
Riverside, CA 92505

Quản Xứ

Lm. Roberto Flores, SVD
rflores@sbdiocese.org

Phó Xứ | Quản nhiệm Cộng đoàn

Lm. Giuse Phạm Ngọc Quang, SVD
(678) 575- 9593 | gpham@sbdiocese.org

Thường trú

Lm. Đa-minh Nguyễn Viết Dương, SVD
duongnguyen73@hotmail.com
Lm. Martinô Vũ Trung Tín, SVD
vu trungtin2103@gmail.com

GIÁO DỤC ▪ THIẾU NHI

Việt Ngữ 11:00 AM – 12:15 PM
Giáo lý 12:30 PM – 1:45 PM
Thiếu Nhi Thánh Thể 2:00 PM – 3:30 PM

BÍ TÍCH THÁNH TÂY ▪ GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Bí tích Thánh Tây cho trẻ dưới 7 tuổi:
xin nhận đơn từ Ban Phụng vụ trước 2 tuần.

Trẻ em từ 7 tuổi đến 18 tuổi:
xin gặp Cha Phó để được hướng dẫn.

Lớp Giáo lý Tân tông tiếng Việt cho người lớn
sẽ được tổ chức khi có nhu cầu.

GIÁO LÝ HÔN NHÂN ▪ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Tất cả các cặp chuẩn bị Hôn phối
phải gặp Cha Phó tối thiểu là trước 6 tháng
để được hướng dẫn các bước cần thiết.

Lớp Giáo lý Hôn nhân tiếng Việt
sẽ được tổ chức khi có nhu cầu.

Những ai cần giải quyết *các vấn đề Hôn phối*
xin gặp trực tiếp Cha Phó để được hướng dẫn.
Thời gian giải quyết có thể từ 2 tuần đến 2 năm,
tùy thuộc vào việc điều tra của Giáo phận.

NGHI THỨC AN TÁNG

Xin liên lạc với Chủ tịch Cộng đoàn
để được hướng dẫn các bước cần thiết.

THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

Thứ Hai hằng tuần 7:00 AM
Thứ Năm hằng tuần 7:00 AM
Chúa Nhật hằng tuần 4:00 PM
Thứ Sáu đầu tháng 7:00 PM
Thứ Bảy thứ 3 hàng tháng (*Kính Đức Mẹ*) 8:00 AM
Xin liên lạc với Ban Phụng vụ khi cần Thừa tác viên đưa Minh Thánh.

CHÀU THÁNH THỂ ▪ ĐÀNG THÁNH GIÁ

Thứ Hai & thứ Sáu hằng tuần (*tiếng Anh*) 7:30 AM – 8:30 AM
Thứ Sáu đầu tháng (*tiếng Việt*) 6:30 PM – 7:00 PM
• Hội Cursillo phụ trách
Chúa Nhật hằng tuần (*tiếng Việt*) 3:15 PM – 3:45 PM
Tuần 1: Thiếu Nhi Thánh Thể / Ca đoàn Thánh Linh phụ trách
Tuần 2: Bà mẹ Công giáo ▪ **Tuần 3:** Liên minh Thánh Tâm
Tuần 4: Legio Mariae ▪ **Tuần 5:** Ban Thường vụ

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Chúa Nhật cuối tháng (*sau Thánh Lễ*) 5:15 PM – 6:00 PM
*Xin liên lạc với Hội Legio Mariae khi cần Cha đến thăm tận nơi.
Xin chỉ gọi trực tiếp Cha Phó khi khẩn cấp.*

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

Chúa Nhật hằng tuần (*tiếng Việt*) 3:15 PM – 4:45 PM
(*trong giờ Châu Thánh Thể*)
Thứ Bảy hằng tuần (*tiếng Anh*) 4:00 PM – 5:00 PM

BAN THƯỜNG VỤ

Chủ tịch:	Nguyễn Hạnh Phúc	(909) 763-1041
Phó Nội vụ:	Đậu Kim Thoa	(909) 362-9116
Phó Ngoại vụ:	Nguyễn Quế	(909) 841-0402
Thư ký:	Đặng Hùng	(909) 362-9969
Thủ quỹ:	Vũ Thụy Diễm Chi	(909) 525-0339

CÁC PHÂN BAN MỤC VỤ

Phụng vụ:	Nguyễn Hữu Lâm	(909) 272-2418
Giáo dục:	Ngô Thanh Hoàng	(909) 647-5531
Phụ huynh:	Đặng Thụy Vy	(626) 380-5324
Truyền thông:	Nguyễn Hoàng Lê	(909) 509-2705
Văn nghệ:	Đào Nguyên	(909) 556-5192
Kỹ thuật:	Nguyễn Quế	(909) 841-0402
Âm thanh/ ánh sáng:	Đỗ Thanh Ngọc Nguyễn Lâm	(909) 327-1091 (909) 647-6411

CÁC HỘI ĐOÀN

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Tôma Thiện

Đoàn Trưởng:	Nguyễn Kim Kelly	(909) 362-7430
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật 2:00 – 3:30 PM Hội trường	
Ca đoàn Nhí:	Nguyễn P. Hoàng Uyển	(909) 496-1686
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật 12:30 – 1:45 PM Phòng D3	

Đạo binh Đức Mẹ - Légio Mariae

Đội Fatima	Chúa Nhật 7:30 – 9:00 AM Phòng B2
Đội trưởng:	Lê Hồng Hạnh (909) 763-1605
Đội Mân Côi	Chúa Nhật 7:30 – 9:00 AM Phòng B1
Đội trưởng:	Trần Thiên Phụng (909) 961-9387
Đội Từ bi	Chúa Nhật 7:30 – 9:00 AM Phòng B4
Đội trưởng:	Trần Vũ Hương (909) 747-2903

Hội các Bà mẹ Công giáo

Hội Trưởng:	Nguyễn Thị Thu Hà	(909) 496-5276
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật thứ 2 2:00 PM – 3:00 PM	

Đoàn Liên minh Thánh Tâm

Đoàn Trưởng:	Hoàng Xuân Thanh	(909) 520-7060
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật thứ 3 2:00 PM – 3:00 PM	

Liên nhóm Cursillo

Nhóm Trưởng:	Ngô Thanh Hoàng	(909) 647-5531
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật thứ 4 2:00 PM – 3:00 PM	

Ca đoàn Thánh Linh

Ca Trưởng:	Phạm Quốc Huy	(909) 965-0165
Giờ sinh hoạt:	Thứ Sáu 9 PM – 11 PM Phòng D3	

Ý NGHĨA CHÚA NHẬT LỄ LÁ

Với Lễ Lá, chúng ta bắt đầu tuần lễ quan trọng nhất của Năm Phụng Vụ gọi là Tuần Thánh. Trong Tuần Thánh, chúng ta cử hành cuộc khổ nạn, sự chết và nhất là sự Phục Sinh của Chúa Giêsu, Đấng Cứu Thế.

Dầu cho với cái nhìn chính trị, xã hội của con mắt người đời, việc Chúa Giêsu vào thành Giêrusalem để mừng lễ Vượt Qua, là một việc có tính cách gây rối chính trị, vì đế quốc Rôma đang cai trị và Hêrôđê đang làm vua.

Nhưng Chúa Giêsu, Người biết rõ việc Người làm. Trước mặt Philatô, Người tuyên bố rõ ràng: "Tôi là Vua nhưng nước tôi không thuộc về thế gian này".

Vậy Phụng vụ Lễ Lá có thể gọi lên cho chúng ta ba ý nghĩa:

1. Trước tiên Chúa Nhật Lễ Lá là việc tưởng niệm cuộc vào thành Giêrusalem long trọng của Chúa Giêsu trước khi Người chịu khổ hình và chết.

Biển cổ đó cho chúng ta thấy Chúa Giêsu biết rằng giờ của Người đã đến, biết rằng Người phải làm gì và Người đã tự nguyện bước vào cái chết sinh ơn cứu độ, như hạt lúa miền đã chết đi để sinh sự sống mới. Người tự hiến mình để chu toàn thánh ý của Chúa Cha.

Vì thế trước đó nhiều lần, những người Do Thái chống đối lập mưu để giết Người, như ném đá Người hoặc xô Người xuống vực thẳm, nhưng họ không làm được việc gì, vì giờ của Người chưa đến.

Và cũng đã nhiều lần dân chúng hợp lại định tôn phong Người lên làm vua, nhưng Người đã lần trốn sang nơi khác cũng chỉ vì giờ của Người chưa đến.

2. Ý hướng thứ hai của Lễ Lá là ngày lễ để tôn kính Chúa Kitô là Vua. Đây là lần đầu tiên trong suốt cuộc đời trần thế của Người, Chúa Giêsu đồng ý để cho dân chúng tung hô vạn tuế Người là Vua: "Hoan hô chúc tụng Đấng nhân danh Chúa mà đến. Hoan hô trên các tầng trời."

Người vào Giêrusalem, thành của vua cả trong phong cách đế vương, và chính vì phong cách đế vương này mà Người đã bị kết án tử hình. Bản án của Người được viết bằng ba thứ tiếng, Do Thái, La Tinh và Hy Lạp, "Giêsu Najarét Vua dân Do Thái."

Vì thế, dầu cho Người bị kết án tử hình bằng một hình khổ dã man và nhục nhã, đóng đinh chân tay căng thẳng trần trường trên Thập Giá, nhưng các sách Phúc Âm đều ghi đậm nét về vương giả của Người để khai mào một vương quốc mới.

Wương quốc của sự thật và sự sống, vương quốc của yêu thương và an bình như Người đã nói với Philatô: "Tôi sinh ra và đến trong thế gian này là để làm chứng cho sự thật. Ai tôn trọng sự thật thì nghe tiếng Tôi."

Vậy Chúa Nhật Lễ Lá cho chúng ta một cơ hội nữa để tuyên xưng niềm tin của chúng ta vào Vua các vua, Vua cả trời đất, nhất là Vua của mọi cõi lòng. ▶

3. Với ý nghĩa thứ ba, Chúa Nhật Lễ Lá nhắc cho chúng ta biết sống trên đời là đối đầu với đau khổ, vì Lễ Lá dẫn đưa chúng ta vào cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu, chuẩn bị chúng ta chiêm ngắm cái chết đau thương của Người trên đồi Canvê.

Khi chấp nhận bằng lòng vác thập giá mình mà theo chân Chúa Giêsu, đó là chúng ta cũng chia sẻ gánh nặng của Người, noi gương Người để vác thập giá, nhưng điều quan trọng là không phải vác đi trong than khóc mà trong hy vọng. Vì với Chúa Giêsu, đau khổ và chết chóc không dồn con người vào ngõ bí, mà là dẫn đưa đến vinh quang của ngày sống lại.

Hôm nay trong cái nghịch lý của Lễ Lá, vị Vua của chúng ta tiến lên, vị Vua đã bênh vực nhân vị của con người, đã xoa dịu mọi đau khổ thể xác như tinh thần của những ai đến cùng Người. Vị Vua đó đã thu, đã hút tất cả những đau khổ của thể xác và tinh thần của con người vào chính bản thân mình, để chết đi một lần cho tất cả và đã mở ra cánh cửa vào chốn trường sinh. Đó là niềm hy vọng của chúng ta.

Để có việc làm cụ thể trong tuần này, chúng ta sẽ tìm cách tế nhị giúp cho một người đang gặp khó khăn vật chất hoặc đau buồn tinh thần, để họ lấy lại được niềm hy vọng.

Và noi gương Chúa Giêsu nơi vườn cây Dầu, khi Người cầu nguyện: "Lạy Cha nếu có thể được, xin cất chén đắng này xa Con, nhưng xin đừng theo ý Con một theo ý Cha mà thôi," chúng ta cũng xin Chúa cho chúng ta biết vui lòng vâng phục thánh ý Chúa, dầu lắm khi chúng ta không hiểu được tại sao. ■

CÁO PHÓ

Trong niềm tín thác vào Chúa Ki-tô phục sinh

Cộng đoàn các Thánh Tử Đạo Việt Nam
thành kính phân ưu và kính thông báo:

Anh **GIU-SE NGUYỄN VIỆT MINH**

sinh ngày 13 tháng 8 năm 1987

đã được Chúa gọi về ngày 16 tháng 3 năm 2026

Hưởng dương 39 tuổi

GIỜ KINH NGUYỆN

lúc 7:30 PM các ngày từ 18 đến 20 tháng 3
tại Nhà thờ Đức Mẹ Hy vọng

NGHI THỨC PHÁT TANG VÀ THĂM VIẾNG
lúc 8:30 AM

và **THÁNH LỄ AN TÁNG**
lúc 9:00 AM

thứ Ba, ngày 7 tháng 4 năm 2026

ngày thứ Ba trong tuần Bát Nhật Phục Sinh

tại Nhà thờ Đức Mẹ Hy vọng

6885 Del Rosa Avenue, San Bernardino, CA 92404

LỊCH PHỤNG VỤ TUẦN THÁNH

Thứ Hai, 30/3/26

Thứ Hai Tuần Thánh

Thứ Ba, 31/3/26

Thứ Ba Tuần Thánh

3 PM: Thánh Lễ truyền Dầu tại
Sacred Heart Catholic Church,
Rancho Cucamonga

Thứ Tư, 1/4/26

Thứ Tư Tuần Thánh

Thứ Năm, 2/4/26

THỨ NĂM TUẦN THÁNH

Không có Thánh Lễ lúc 7 AM

9:00 PM: Thánh Lễ Tưởng niệm
Chúa Giêsu lập Bí tích Thánh Thể
– Nghi thức Rửa Dầu Thánh,
Rửa chân, và Châu Thánh Thể
đến nửa đêm

*Dâng của Lễ mùa Chay ủng hộ
Dòng Truyền giáo Ngôi Lời*

Ơn Toàn Xá khi sốt sáng hát
kinh *Tantum Ergo* sau Thánh Lễ

Thứ Sáu, 3/4/26

THỨ SÁU TUẦN THÁNH

Ăn chay, kiêng thịt

Không có Thánh Lễ lúc 7 AM

9:00 PM: Đàng Thánh Giá trọng
thể và Giải Tội

9:45 PM: Nghi thức Kính thờ
Thánh Giá, Bài Thương Khó,
Lời nguyện Trọng thể, Rửa Lễ

Ơn Toàn Xá khi sốt sáng tham dự
Nghi thức Kính thờ Thánh Giá

Thứ Bảy, 4/4/26

THỨ BẢY TUẦN THÁNH

7:30 PM: Nghi thức làm phép Lửa
và Nén Phục Sinh tại Sân khấu

Thánh Lễ Vọng Chúa Phục Sinh
(*Lễ Trọng Buộc*) tại Sân khấu –
Công bố Tin Mừng Phục Sinh,
Làm phép Nước và Lập lại lời
Tuyên hứa Thánh Tầy

Ơn Toàn Xá khi lập lại những lời
Tuyên hứa ngày Rửa Tội

Chúa Nhật, 5/4/26

CHÚA NHẬT PHỤC SINH

*Không có Châu Thánh Thể và
Giải Tội trước Thánh Lễ*

4 PM: Thánh Lễ Phục Sinh
(*Lễ Trọng Buộc*)

Khai Tâm Tân Tòng:
chị *Lucia Phan Thị Bích Tuyền*

Ơn Toàn Xá khi theo dõi trực tiếp
Phép lành *Urbi et Orbi* do Đức
Thánh Cha Lê-ô XIV cử hành

THÔNG BÁO

Các lớp Giáo lý, Việt Ngữ, và Thiếu Nhi Thánh Thể được nghỉ Spring Break, Tuần Thánh, và Phục Sinh vào các Chúa Nhật ngày **22 tháng 3, 29 tháng 3, và 5 tháng 4**. Các em đi học và sinh hoạt lại vào Chúa Nhật, **12 tháng 4**.



CÁC Ý LỄ TRONG TUẦN

- Kim Nguyễn: cầu cho LH **Giuse** Nguyễn Minh Tấn
- Gđ. anh Cảnh: cầu cho LH **Anna Maria** và LH **Gioakim Anna**
- Ẩn danh: *cầu xin ơn việc làm*
- Gđ. Đức-Yến: cầu cho các đấng LH (2 ý)
- Gđ. Hong Pham: (1) cầu cho LH mới qua đời; (2) cầu cho các đấng LH
- Thanh: cầu cho LH **Giuse, Têrêxa**, và các đấng LH
- Khai: cầu cho LH **Giuse** Nguyễn Việt Minh
- Ẩn danh: cầu cho LH **Giuse** Nguyễn Việt Minh
- Legio Marie: cầu cho các Hội viên hoạt động và Tán trợ
- Ẩn danh: (1) cầu cho LH **Maria**; (2) *cầu xin bình an cho gia đình*

PHÂN CÔNG THỪA TÁC VỤ THÁNG 4 NĂM 2026



THỪA TÁC VIÊN LỜI CHÚA

	12	19	26
Bài đọc 1	Hương	Hậu	Thúy
Bài đọc 2	Phượng	Thoa	Hạnh
Lời nguyện	Hoàng	Duyên	Diệu



THỪA TÁC VIÊN THÁNH THỂ

	5	12	19	26
Vị trí 1	Phúc	Chương	Quyền	Hoa
Vị trí 2	Hoa	Mến	Thủy	Thúy
Vị trí 3	Thúy	Hạnh	Như	Hà
Vị trí 4	Hà	Hơn	Nguyệt	Hậu
Vị trí 5	Hậu	Quế	Lâm	Hạnh
Vị trí 6	Hạnh	Phụng	Thi	Tùng
Vị trí 7	Tùng	Thương	Thái	Phúc

CÁC HOẠT ĐỘNG SẮP TỚI CỦA CỘNG ĐOÀN

- **Chúa Nhật, 12 tháng 4:** Chúa Nhật II Phục Sinh | Lòng Chúa Thương xót | *Bổn mạng LM Thánh Tâm*
- **Thứ Bảy, 2 tháng 5: XƯNG TỘI LẦN ĐẦU**
- **Chúa Nhật, 3 tháng 5:** Chúa Nhật V Phục Sinh | **RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU** | *Bổn mạng Đội Giúp Lễ - Thánh Đaminh Saviô* (6 tháng 5)
- **Thứ Sáu, 8 tháng 5: Thánh Lễ THÊM SỨC**
- **Chúa Nhật, 10 tháng 5: Kiệu tháng hoa Đức Mẹ**
- **Chúa Nhật, 17 tháng 5:** Chúa Nhật V Phục Sinh | **Bé giảng chương trình Giáo lý – Việt ngữ**
- **Chúa Nhật, 24 tháng 5:** Chúa Thánh Thần Hiện xuống | *BM Ca đoàn Thánh Linh | Kỷ niệm 3 năm Linh mục Cha Giuse và 1 năm Linh mục Cha Martinô*
- **Chúa Nhật, 31 tháng 5:** Chúa Nhật Minh Máu Thánh Chúa | *BM Thừa tác viên Thánh Thể | BM Thừa tác viên Lời Chúa - Thánh Gioan Baotixita* (24 tháng 6)
- **Chúa Nhật, 28 tháng 6:** Chúa Nhật XIII Thường Niên B | *BM Cursillo - Thánh Phê-rô và Phao-lô* (29 tháng 6)

GIÚP LỄ | ALTAR SERVERS



	2 Holy Thursday 9 PM	3 Good Friday 9 PM	4 Easter Vigil 7:30 PM	5 Easter Sunday 4 PM	12 2 nd Sunday of Easter 4 PM	19 3 rd Sunday of Easter 4 PM	26 4 th Sunday of Easter 4 PM
Cross	Davis	Jacob	Nathan 14	Johnny	Trinity	Davis	Jacinta
Candle 1	Jacinta	Sonia Trần	Nicholas	Nathan 14	Emily	Payton	Keira
Candle 2	Keira	Sapphire	Johnny	Jacob	Katelyn	Vinh	Vienna
Angel 1			Vivian	Payton		Lucas	Lilian
Angel 2							
Censer 1	Jaden		Jaden	Nicholas	Leslie	Johnny	Davis
Censer 2	Kyle		Nathan 9	Cherry	Lilian	Alison	Payton